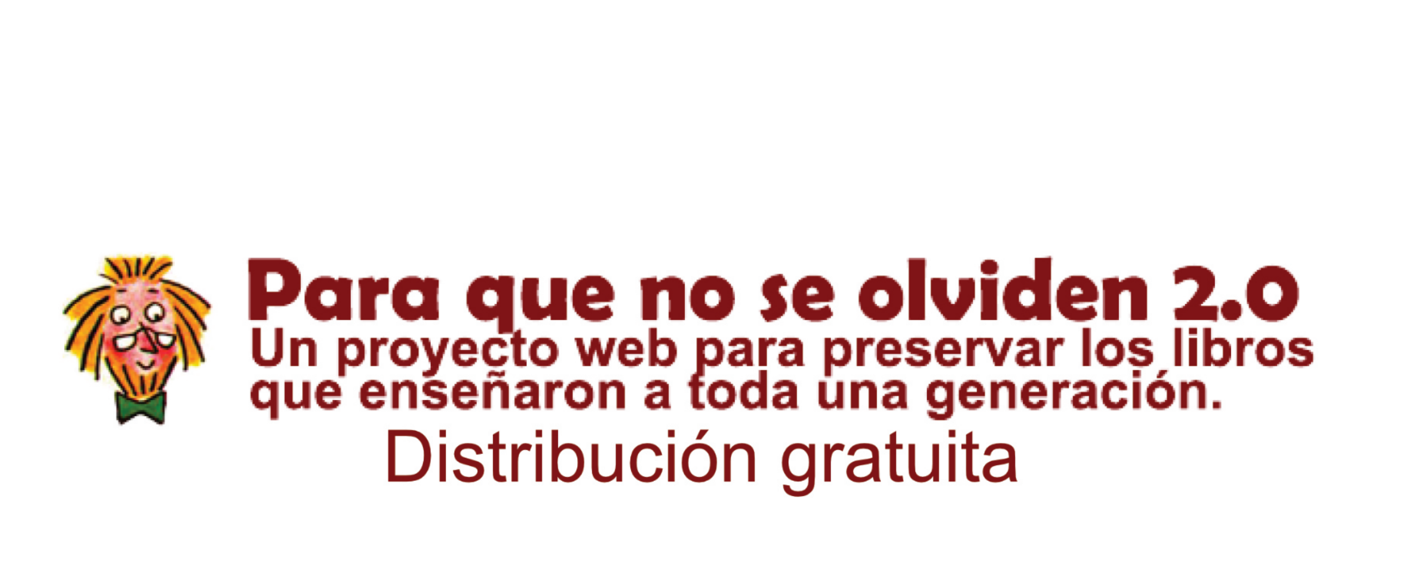


A Través del Tiempo

CABALLEROS Y CASTILLOS



A Través del Tiempo
CABALLEROS y CASTILLOS

Judy Hindley

Ilustración: Toni Goffe
Dibujos: John Jamieson
Adaptación: Antonio Zorita García

Contenido

Ediciones Plesa

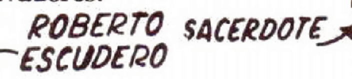
Personas que Encontrarás en Este Libro

Cada persona que vas a conocer en este libro, tiene unas obligaciones y un trabajo diferentes. Nacen con obligaciones y no pueden cambiar su modo de vida. Esto se debe a que la vida para estas personas es dura y peligrosa, como la vida a bordo de un barco. El bienestar y la seguridad de cada persona depende del trabajo de todas las demás. Por ejemplo, deben existir señores poderosos, como el Barón Sancho II, para proteger a las personas de los enemigos. Pero el Barón precisa también de sus súbditos.

Todos deben obediencia a Dios y al rey. A Dios se le obedece a través de su Iglesia que tiene sus propios dirigentes.



Un caballero es un guerrero con privilegios especiales. Puedes convertirte en caballero tras una preparación de escudero o mostrando gran destreza y valor en una batalla. Algunos caballeros son también poetas y músicos, como los viajeros ministriles, a estos caballeros se les llama trovadores.



Escudero es un aspirante a caballero, debe ser noble de nacimiento, hijo de un caballero o de alguien con título, como un barón.



Un hombre de armas tiene las armas y el equipo de un caballero, pero no el título de caballero.



Un soldado de infantería es un guerrero pero no es noble de nacimiento. Los caballeros luchan a caballo y los soldados a pie.

Cada señora debe obediencia a su esposo, o a su padre si no está casada, así como a su rey.



El Barón Sancho es un caballero y un noble. Posée tierras. Su trabajo consiste en proteger sus tierras, sus súbditos y vigilar que sus súbditos vivan juntos pacíficamente, guardando las leyes. Es el señor de otros caballeros menos poderosos.

Muchas nobles damas viven en el castillo. Doña Alicia las proporciona un techo y las ayuda en la educación de los jóvenes. A cambio, ellas la ayudan y la obedecen.



Un sacerdote es el jefe religioso de la gente en sus parroquias. Su señor es el obispo, quien tiene varias parroquias y una gran iglesia llamada catedral.



Un fraile es un sacerdote sin parroquia. Los frailes viajan e intentan servir a Dios enseñando y predicando.



Las monjas y los monjes son personas que han prometido servir a Dios trabajando y rezando y, en ocasiones, enseñando y ayudando a los demás.



El mayordomo es el jefe de los sirvientes. Algunos pueden leer y escribir, cosa que poca gente sabe hacer.

SIRVIENTE

Los sirvientes deben obedecer a las personas para las que trabajan. Viven en las casas o castillos de sus amos.



Los campesinos pertenecen a la tierra de un determinado señor y no pueden abandonarla. El señor puede permitirles labrar una pequeña parte de la tierra y quedarse con esa cosecha a cambio de que trabajen para él.





Los siervos son esclavos. Muchos de ellos son hijos de extranjeros que fueron capturados en guerras y vendidos a los ricos.

Retrocediendo en el Tiempo

Los personajes que acabas de conocer hacen cosas reales hechas por la gente en aquel tiempo. Puedes encontrar por toda Europa los castillos en que vivieron. En los museos puedes ver algunos de los muebles que utilizaban y cuadros de la gente bañándose y jugando con mascotas, lo mismo que los personajes de este libro.

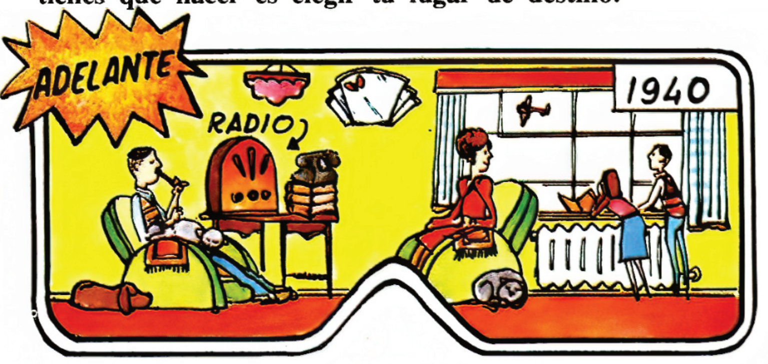
Pero los museos no nos muestran con frecuencia reunido todo lo que deseamos ver. Los castillos están a menudo medio destruidos y vacíos. Muchas veces habrás deseado retroceder en el tiempo para ver el interior de un castillo cuando el fuego ardía en la chimenea, brillaban los tapices y las personas hablaban y reían a la luz de las velas.

Hemos inventado un casco mágico del tiempo para ayudarte a hacer este viaje. Aprende su funcionamiento.

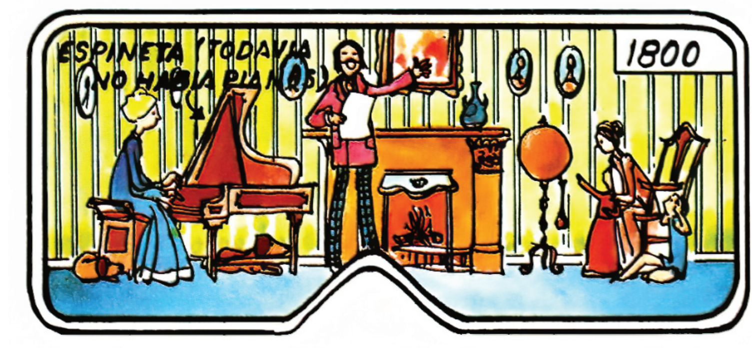
Colócate el Casco

ANTENA DE PELIGRO
BOTONES DE INVISIBILIDAD
DESCODIFICADOR IDIOMÁTICO
PERCEPTOR DE TIEMPO Y LUGAR
LUZ DE AVISO DE VUELO
BOTONES DE SALIDA DE EMERGENCIA
CONMUTADOR DE VUELO
TIEMPO
LUGAR
EUROPA

Este es el casco mágico del tiempo. Puedes conectar los cuadrantes de «Lugar» y «Tiempo» para retroceder en el tiempo a cualquier lugar que desees. Hay montones de instrumentos, en caso de emergencia todo lo que tienes que hacer es elegir tu lugar de destino.



Nuestra primera parada es en 1940, época en la que probablemente nacieron tus papás. Fíjate en la forma tan curiosa de la radio y el teléfono.

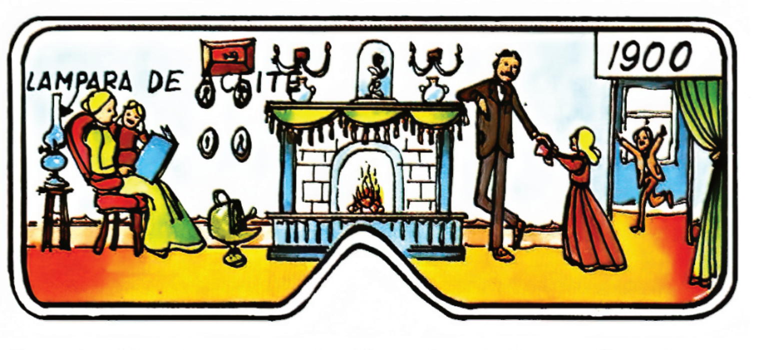


Ahora hemos retrocedido un siglo. Las casas se calientan con leños de madera y se iluminaban con velas. La gente se acostaba temprano para ahorrar combustible.

Elige Tu Destino



Sabemos que en España y en el Noroeste de Europa había montones de castillos hacia 1050. Y sabemos que ésta fue una gran época para la caballería, las gestas y las aventuras. Así que conectemos el cuadrante de «Lugar» y comencemos la marcha atrás.



Esta familia posee un solo libro de oraciones. Pero la gente se las arreglaba para divertirse. Demos un gran salto atrás y veamos.



Ahora hemos retrocedido otros cuarenta años. Quizás tu tatarabuelo es un muchacho en este momento. Muchas cosas son diferentes.



Viaje a un Castillo

Estás en España en el año 1050 en una tierra dura y peligrosa. Hace tiempo, los romanos construyeron aquí carreteras y ciudades. Pero los romanos se fueron hace 700 años y a menudo sus ciudades se destruyeron. Los mayores edificios que encuentras ahora son las catedrales y los enormes castillos construidos por los reyes y los señores feudales. Los países de Europa no son como los actuales que tú conoces. Tienen diferentes nombres e idiomas. Difícilmente se les puede tomar por naciones, pues pocos tienen realmente reyes poderosos y gobiernos.

En toda Europa, los poderosos señores feudales luchan entre sí por la posesión de la tierra. Cada uno trata de reunir a su alrededor tantos caballeros como puede y hace construir el castillo más inexpugnable.

Los campesinos de este pueblo no pueden abandonar las tierras del Barón Sancho, a menos que se hagan tan ricos como para comprar su libertad, o tengan tanto valor como para huir a una gran ciudad.

Toda la tierra que vemos en este dibujo pertenece al Barón Sancho. Las personas que viven aquí deben trabajar para él y obedecer sus leyes. Con sus caballeros y hombres de armas les proteje de los enemigos y criminales.

CASTILLO DEL BARON SANCHO

Esta tortuosa senda existía antes del tiempo de los romanos. Las vías romanas transcurren rectas sobre las colinas y a través de los campos.

VIA ROMANA

BALSA

La mitad de la campiña está cubierta de bosques. Están llenos de animales salvajes: venados, osos, jabalíes y lobos. En un invierno duro, los lobos hambrientos del bosque pueden matar los corderos y gallinas de los campesinos.

Este es uno de los primeros tipos de máquina. La fuerza del agua mueve la rueda y el eje de la rueda hace girar a su vez una piedra colocada en el interior de la caseta. La pesada piedra muele el trigo y lo convierte en harina.

MOLINO DE AGUA

EJE

Para atravesar este río debes utilizar la balsa. Los puentes no son seguros. Te encontrarás a menudo con que han sido quemados o destruidos en alguna batalla.

Animales y personas hacen todavía muchos trabajos pesados, como este labrador y sus bueyes.

En los dos últimos siglos se han construido muchos miles de molinos de agua. Hacen el trabajo que solían hacer los siervos. El conjunto del país es ahora un poco más rico.

MENSAJERO

Las cartas se llevan a mano. Todas las noticias llegan por medio de un mensajero o de cualquier clase de viajero. La gente está esperando siempre la llegada de noticias.

JABALIES

Las grandes piezas del bosque, como venados y osos pertenecen al Barón. Pero los campesinos pueden cazar las piezas pequeñas y rastrear en la búsqueda de nueces, setas y leña para el fuego.

CAMPESINOS

El Barón Sancho posee varios castillos, además de molinos. El y su familia, caballeros y sirvientes comen el alimento cosechado en las tierras del castillo. Cuando se termina, se trasladan a otro sitio.

TROVADORES

Los trovadores se ganan la vida divirtiendo a la gente con historias, canciones y las últimas noticias. Se desplazan de lugar en lugar y todos les dan la bienvenida.

TAPICES

BARON SANCHO

LOS MEJORES CANDELABROS

El Barón Sancho se lleva todos los objetos de valor, por si en su ausencia conquistan el castillo. También lleva comida para el viaje. Las carretas sólo recorren unos 30 kms. al día.

Cómo Saber Cosas de la Epoca



Tenemos muchas pistas que nos ayudan a saber cómo vivía la gente en el pasado. Todavía podemos ver muchos de sus escritos, edificios y herramientas y los cuadros que pintaron, como este.

Lo que Encontrará un Viajero





Sin embargo, todavía existen muchos misterios y faltan algunos datos. Los historiadores son los que trabajan en la resolución de estos misterios. Para escribir este libro hemos pedido ayuda a varios historiadores.

La Historia es realmente como una novela de detectives que nunca termina. Contínuamente se descifran nuevas claves y surgen nuevas ideas acerca de lo que pueden significar las claves.

Quizás tú encuentres un día una nueva clave, o una nueva solución a los puzzles de la historia. «Para saber más» la pág. 32 nos enseña más cosas acerca de qué leer y qué buscar.

Tras los Muros del Castillo

El castillo del Barón Sancho resulta casi inexpugnable para el enemigo. Tras la muralla y en la parte posterior del castillo hay un barranco muy escarpado. Rodeando la parte delantera existe un profundo foso y dos hileras de murallas muy bien defendidas. La entrada es como una carrera de obstáculos. Podemos comprobarlo viendo el dibujo.

Lo que te encontrarás en el interior es casi una pequeña ciudad. El castillo tiene sus propios carpinteros y sus propios embardadores y albañiles para reparar los tejados y los muros. Hay zapateros y herreros, sastres y armeros. Vemos establos, agua, almacén de alimentos e incluso un estanque para la pesca. Si te sitiaran podrías vivir en el castillo cómodamente durante varias semanas.

Los centinelas que patrullan en el adarve de la fortaleza ven lo que sucede a muchos kilómetros de distancia. Pero como el viento es a veces muy brío tienen unos torreones para resguardarse y, en ocasiones, hornos para mantener la comida caliente.

Los arqueros patrullan en lo alto de estas gruesas murallas y están listos para disparar contra cualquier enemigo que intente cruzar el foso. Permanecen tras un pequeño saliente de la muralla.

TORREON

ADARVE

PUERTA DE SALIDA AL ADARVE

PALOMAR

ESTABLOS

EN ESTA TORRE SE ALMACENA EL GRANO

COBERTIZOS PARA COCINAR

PERRERAS

COBERTIZO DONDE SE GUARDAN LAS JAULAS DE HALCONES

VERRACOS CONSERVADOS PARA DIVERSION

PILAS DE HENO

PANADERIA

ESCALERAS DE MADERA

HORNO PRINCIPAL

FOSO

PORTILLO

DOBLE PUERTA

REJA

CHOZAS PARA LOS SIRVIENTES

FORJA

POZO

PUERTA

ESTANQUE DE PESCA

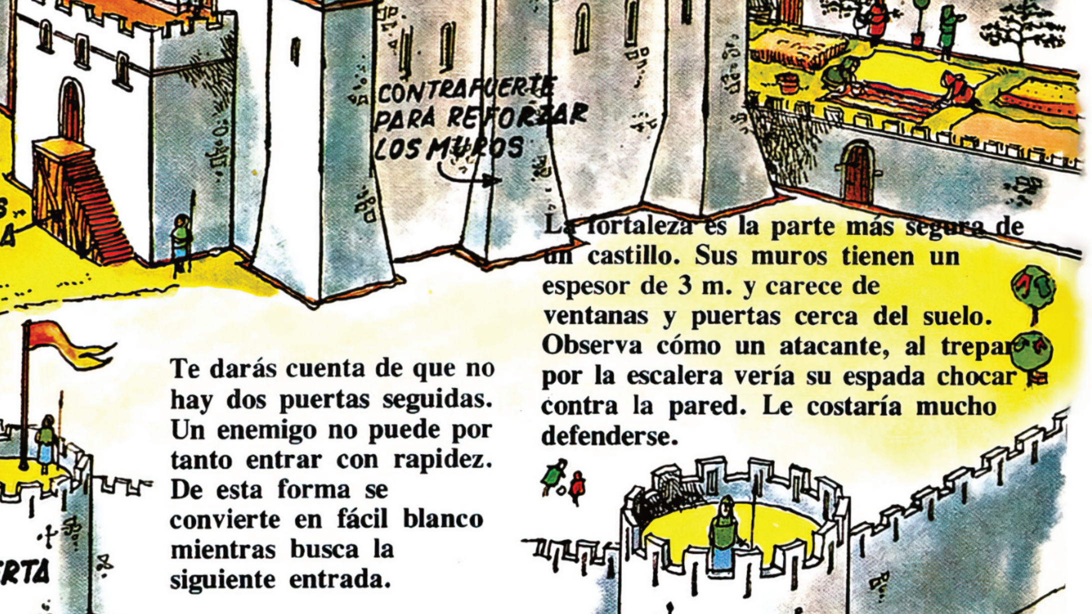
ARBOLES FRUTALES

OVEJAS

BARBACANA

PUENTE LEVADIZO

MENDIGOS



La fortaleza es la parte más segura de un castillo. Sus muros tienen un espesor de 3 m. y carece de ventanas y puertas cerca del suelo. Observa cómo un atacante, al trepar por la escalera vería su espada chocar contra la pared. Le costaría mucho defenderse.

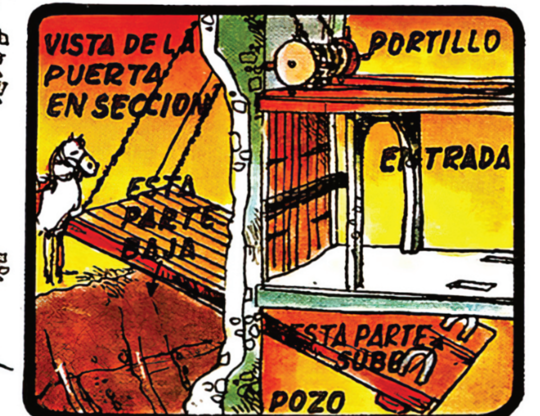
Te darás cuenta de que no hay dos puertas seguidas. Un enemigo no puede por tanto entrar con rapidez. De esta forma se convierte en fácil blanco mientras busca la siguiente entrada.

Una barbacana es una puerta extra al exterior del foso.

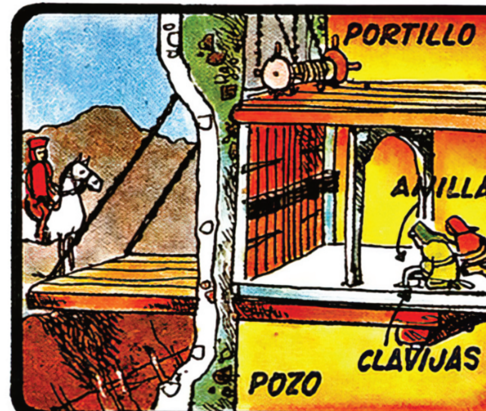
Atravesando las Puertas



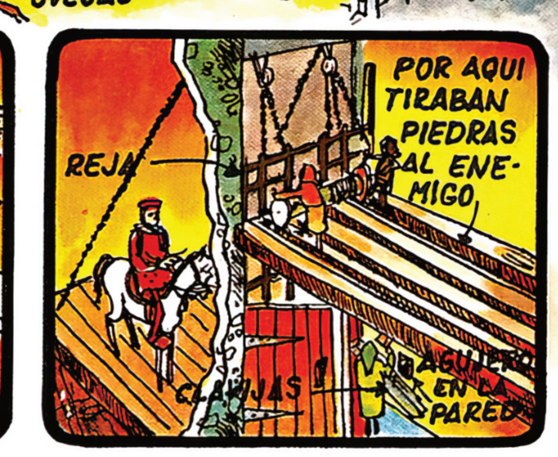
Primero has de atravesar la barbacana, que sirve para detener a los enemigos que llegan a la entrada (También se puede llenar el foso)



Están bajando el puente levadizo. La parte interior sube desde un pozo situado bajo el suelo de la entrada. La parte exterior baja hasta formar un puente. El dibujo nos lo muestra.



El puente está ya echado. Pero la entrada está todavía defendida por una verja de hierro llamada reja y por grandes puertas dobles.



Ahora suben la reja. Corren por unas ranuras que hay en el muro. Se corren los cerrojos de las puertas. En muchos castillos todavía se pueden ver ranuras y agujeros.

En el Interior de la Fortaleza

La fortaleza es la vivienda de la familia del señor. Allí viven también los caballeros, los hombres de armas, sirvientes y amigos.

Esta fortaleza se construyó hace cien años —hacia 1040—. En un principio era un lugar frío, lleno de corrientes y sombrío. Muchos jóvenes escuderos morían. Pero ahora es mucho más confortable y alegre. De las paredes cuelgan alfombras traídas de las cruzadas, hay cristales en algunas ventanas y las chimeneas proporcionan más calor y menos humo.

El patio alrededor de la fortaleza está atestado de viajeros, peregrinos, buhoneros, mercaderes y frailes que recorren Europa enseñando y predicando.

En las habitaciones altas de la fortaleza las mujeres cosen, tejen y bordan mientras escuchan las canciones de algún trovador. A veces los frailes leen para ellas e incluso les aportan los últimos conocimientos de filosofía y ciencias. Algunas de estas mujeres pertenecen al grupo de personas más cultas de Europa. Alguna se convierte también en trovador.

Muchas de las amigas de Doña Alicia viven en el castillo —tías, primas y otras nobles damas—. Hacen vestidos, cojines y tapices.

Las doncellas cuidan a los hijos de Doña Alicia, mientras ella atiende al resto de los habitantes del castillo.

Doña Alicia tiene en su jardín menta, tomillo, hinojo, perejil, salvia e hisopo que se utilizan para cocinar y como hierbas medicinales. Pero dice: «Los mejores médicos son Dr. Tranquilidad, Dr. Alegría y Dr. Dieta.»

La gente cree que algunas hierbas se deben plantar, recoger y tomar bajo ciertas estrellas. Si se siembra perejil en Viernes Santo se supone que sana el pescado estropeado.

Fíjate en la dirección de la curva de la escalera. Esto ayuda a la defensa de la torre. Un atacante al trepar se encontraría en dificultades para utilizar su espada.

En estos espesos muros exteriores se abren pequeñas habitaciones, armarios y pasadizos. El guardarropa es un retrete. No tiene desagüe, sólo un agujero que baja a través del muro.

Estos hogares tienen chimeneas cortas que atraviesan el muro en lugar de subir hasta el techo. Si el viento sopla en la dirección no adecuada, las habitaciones se pueden llenar de humo.

Uno de los trabajos del mayordomo es solventar las disputas y castigar al culpable. Los mayordomos y alguaciles del Barón son su policía.

Leña, carne, vino, grano, tocino, queso y muchas otras provisiones que proceden de las tierras del señor.

Aquí se almacena comida para casos de emergencia. También se almacenan aquí productos preciosos, como el azucar y las especias. Se parece un poco a una tienda. Se registran todas las entradas y salidas.

Es posible conservar la carne durante el invierno si está sazonada con sal o especias. Se puede obtener sal del agua de mar, pero algunas especias vienen sólo de ciertos países. Son de tanta importancia, que la gente entablaba guerras por su posesión.

Los habitantes del castillo fabrican su propio jabón. Lavan un montón de ropa cada vez. Calientan el agua en calderos y la cuelgan para que se seque como vemos en el dibujo.

ESTA DAMA ESTÁ TEJIENDO UN TAPIZ
DONCELLAS
DORMITORIO DEL BARON
GUARDARROPA
CAPELLAN
CAPILLA
VIGAS
GRAN VESTIBULO
"Paz, !oh mi herido laud!"
TROVADOR
COBERTIZO DE LA COCINA
EMBARDADOR REPARANDO EL TECHO
BARON
CALABOZOS
SOTANO ABOVEDADO
DESPENSA
MERCADER DE SAL
MAYORDOMO
EL ROBÓ MI CORDERO
ES MI CORDERO
¿QUE NUEVAS HAY?
PEREGRINO
FRAILE



Amanecer en el Castillo

Tu primera noche en el castillo ha terminado. La gran campana tañe al amanecer. Todos se despiertan.

La cama del barón es un armazón de madera lleno de paja. El colchón se coloca encima. Los cortinajes le proporcionan comodidad e intimidad.

El aire es tan frío que mucha gente usa gorros para dormir y así conservan la cabeza templada.

Por la noche, con los postigos cerrados, el castillo está oscuro como una cueva. En la habitación del Barón arde una gran bujía toda la noche.

Nadie tiene habitación individual. Varios de los sirvientes del señor duermen en la misma habitación con él y su esposa, así como sus hijos y sus perros.

Muchas personas duermen en jergones —colchones rellenos de paja o plumas—. Al alba se enrollan y se guardan.

Los sirvientes se levantan temprano para encender el fuego y hacer el desayuno. No se conoce el café, la leche no les gusta y el agua trae enfermedades. Así que, incluso los niños toman cerveza con pan.

Algunos de los hombres duermen envueltos en sus capas al calor de los rescoldos de la hoguera. Cuando se despiertan, ya están vestidos.

Los juncos y la paja hacen sentir el suelo templado. Durante el día humedecen la pajuela. Cuando se ensucia, la cambian.

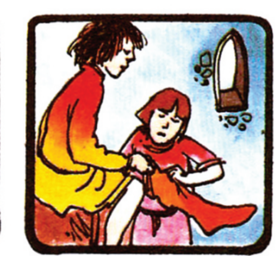
El Señor se Viste



ANTES DE LEVANTARSE SE PONE LA CAMISA.



SE AFEITA FROTANDOSE LA CARA CON PIEDRA POMEZ.



LE AYUDAN A PONERSE LAS CALZAS.



LE ABROCHAN LOS ZAPATOS



SU TUNICA ESTA FORRADA DE PIEL



SE COLOCA UNA BOLSA EN EL CINTURON

La Señora se Viste



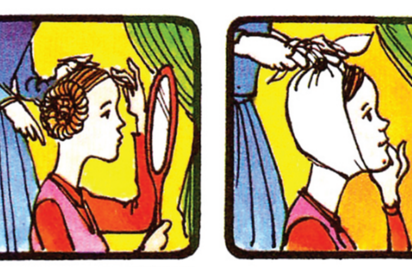
LLEVA UNA TUNICA



Y UN VESTIDO POR ENCIMA



LE TRENZAN EL PELO



Y SE LO ENROSCAN ALREDEDOR DE LAS OREJAS

SE LO CUBRE CON UN TROZO DE TELA



Y UN SOMBRERO ENCIMA

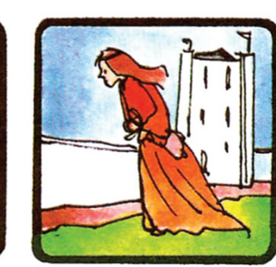
Y los Demás se Visten



MONJES Y MONJAS DEDICAN SU VIDA EN AYUDAR A LOS DEMAS Y SERVIR A DIOS



SUS LARGOS ROPAJES INDICAN QUE SON DIFERENTES

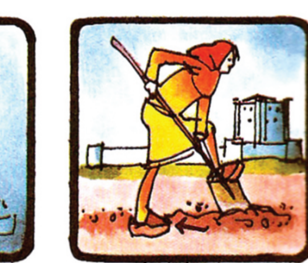


LAS MUCHACHAS LLEVAN EL PELO SUELTO, PERO SE VISTEN COMO SUS MADRES



LOS MUCHACHOS SE VISTEN COMO SUS PADRES E INCLUSO LLEVAN DAGAS EN EL CINTURON

TRABAJADORES Y SIRVIENTES LLEVAN ROPAS SENCILLAS Y RESISTENTES



LOS DIAS DE LLUVIA LOS CAMPESINOS LLEVAN ZUECOS PARA MANTENER SECOS LOS PIES

Para bañarse

SE TARDA MUCHO TIEMPO EN CALENTAR LOS SUFICIENTES CUBOS DE AGUA PARA LLENAR UN BAÑO. POR ESO SE BAÑAN JUNTOS A MENUDO.

Se toma un baño por diversión o antes de una fiesta. Los sirvientes traen una tina de madera y la llenan de agua caliente. Como el jabón no huele muy bien, salpican el agua con hierbas aromáticas y flores.

SE HACE EL JABON CON GRASA DE CORDERO, CENIZA DE MADERA Y SOSA. ES SUAVE Y BLANDO



LA TINA TIENE ASAS PARA PARA PODER MOVERLA. HAY QUE LLENARLA Y VACIARLA POR MEDIO DE CUBOS.

De Cacería

El Barón Sancho pasa la mayor parte de su vida peleando con los barones enemigos. Sus caballeros y hombres de armas han de estar bien entrenados y siempre dispuestos para la batalla. Los caballeros practican la lucha en justas y torneos, como verás en las páginas 24 y 25. En el buen tiempo, pasan el resto de su tiempo en los bosques y campos cabalgando con la jauría y los halcones.

Estas páginas muestran el entrenamiento de los animales de caza y la forma de cazar. Hay grandes discusiones entre los cazadores y los halconeros sobre quienes son más valientes y nobles: los sabuesos o los halcones. Por las noches cuentan sus hazañas alrededor del fuego tras un espléndido festín de jabalíes y venados acompañado con buen vino de la tierra.

Los campesinos y aldeanos no comparten este deporte con los nobles. La cacería puede asolar sus campos y cosechas. Pueden verse forzados a proporcionar alimento a los cazadores y se ven privados de su ya escasa reserva de comida. Además, no se les permite tocar ninguna pieza cazada por el Barón Sancho.

Cazando un Ciervo



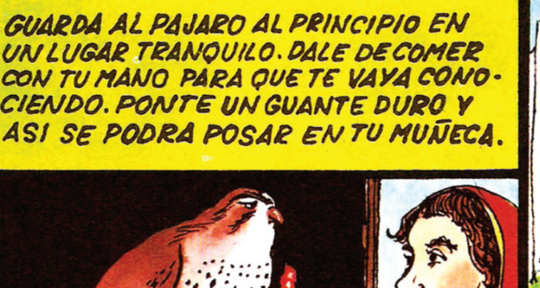
Los sabuesos olerán pronto al ciervo. Entonces comenzará la cacería... y nadie sabe hasta donde irán.

La primavera es muy hermosa tras el largo encierro invernal. Mientras cabalgan van cantando y tocando canciones.

Las damas siguen la cacería cantando y charlando con sus halcones en las muñecas.

Estos campesinos están aterrorizados por el ruido de la cacería. Están cazando en vedado las piezas del barón. Si les descubren serán castigados.

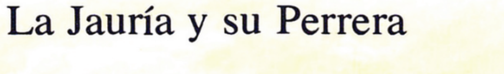








La Jauría y su Perrera



El cuidador de la jauría recibe 1/2 moneda diaria, además de la comida y el alojamiento. Es un buen trabajo aunque para comprarse un gorro de pieles debe ahorrar la paga de ocho días.

Cada día se barre la perrera y se pone paja fresca.

Se trata a la jauría con mucha más delicadeza que a los niños. Uno de los chicos que trabaja en los establos duerme con los perros para que se mantengan en calma por la noche.

Los cazadores han estado de cacería durante horas atravesando densos bosques y zarzales y saltando fosos. Están cansados, embarrados y llagados; pero la trompa de caza les sigue llamando.

La trompa de caza se hace con cornamenta de ciervo. Toca una sola nota, pero el que dirige la cacería puede señalar lo que desea con soplidos cortos y largos.

Ha sido una buena cacería. Los sabuesos han sido veloces, fieros y hábiles y el ciervo corrió con todas sus fuerzas. Ahora se toca una canción en honor del ciervo agonizante.







Un Festín

La «cocina» no es más que un grupo de cobertizos en el patio, los sirvientes están trabajando desde el amanecer.

Con el mortero y el almirez se majan las hierbas y especias. Se utilizan montones de especias para ocultar el sabor de la carne. Sin refrigeradores se estropea rápidamente.

La mayor parte de la carne se asa en asadores colocados frente al fuego. El sirviente que lo hace girar emplea un viejo y húmedo blanco de tiro como pantalla para no quemarse.

ALMIREZ

MORTERO

BLANCO DE TIRO

ASADOR

CALDERO

GANSOS DEL GALLINERO DEL CASTILLO

VERDURAS DEL JARDIN DEL CASTILLO

No se conoce el aceite. En su lugar se usa la grasa de los animales.

RECOGEDOR DE GRASA

Amasando Pan

En el interior del horno se enciende el fuego mientras se prepara la masa. Después se cubre el fuego y se introduce la masa que se va cociendo a la vez que el fuego se apaga.

Se aprovecha cada brasa por pequeña que sea. Cuando se ha cocido el pan, se usa el horno para otras cosas, tales como hacer bizcochos, secar plumas y combustible.

Dentro de un Caldero

POLLOS

BUDIN EN UNA BOLSA

TABLA PARA SUJETAR CAZUELAS Y FUENTES

TOCINO

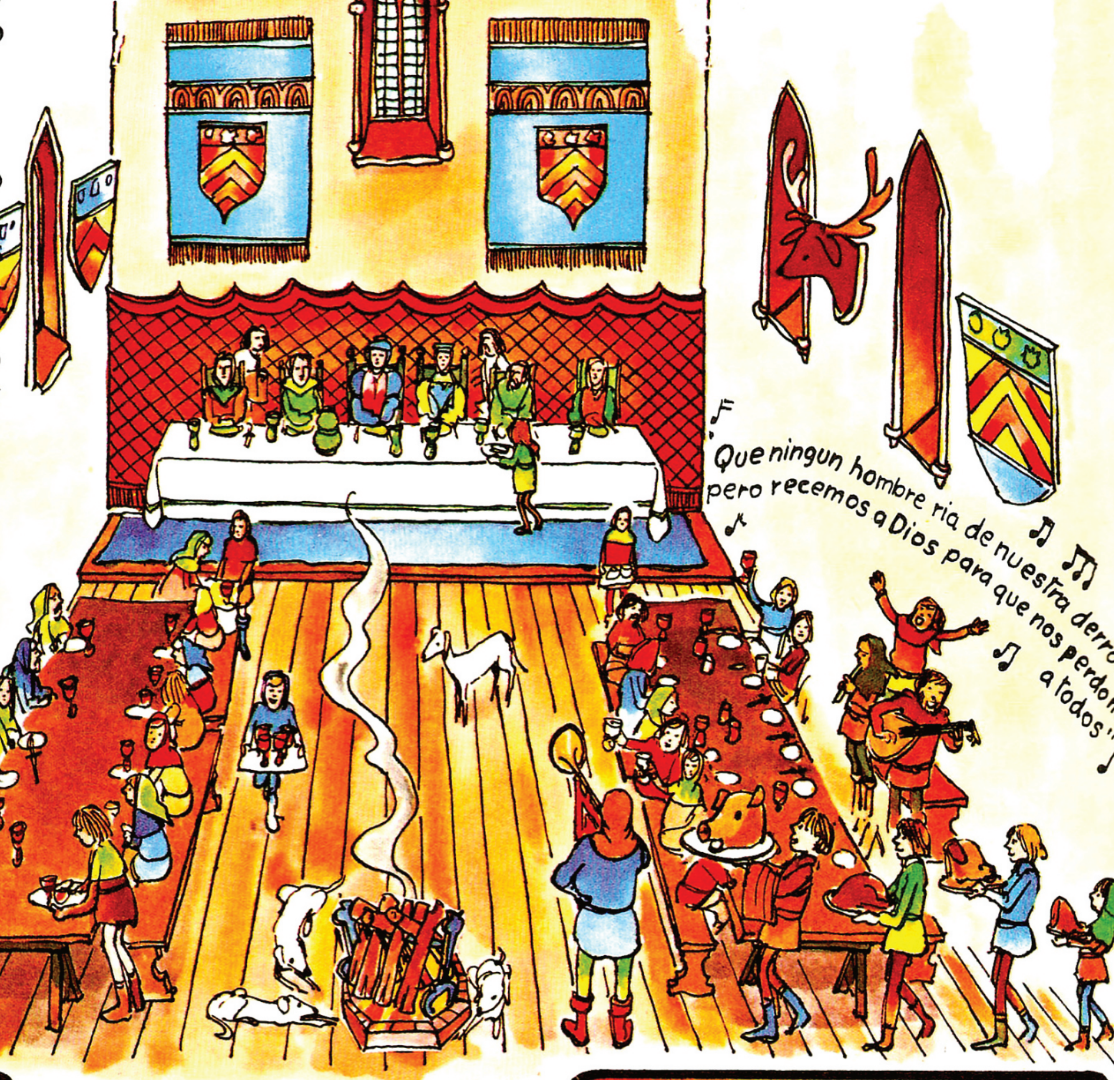
Aquí vemos algunas de las cosas que se cuecen todas juntas en un caldero. Al terminar la cocción se guarda el agua caliente para lavar. No se desperdicia ni se tira nada.

A veces escasea la comida. En invierno, incluso los ricos se alimentan de habas y gachas. Los pobres a menudo mueren de hambre. Durante una carestía hace algunos años, comieron hierba.

Pero al mediodía, en el gran vestíbulo, se ponen las mesas lo mejor posible. El Barón Sancho invita a todo el mundo: trovadores, mercaderes, caballeros errantes. De este modo recibe noticias del mundo y ve a sus amigos. A todos les gusta la música, los juegos y los relatos.

Ahora estamos en pleno verano y la comida es espléndida. Hoy habrá cuatro servicios: sopa, pescado, carne y dulces. He aquí algunos platos.

Cabeza de jabalí asada
Crustáceos aromatizados con jazmín, romero y caléndula
Pastelillos de fruta
Pavo relleno de perdiz
Salmón con naranja
Buey con pepino.
Nueces azucaradas
Cuarterón de oso relleno
Caballa azucarada
Ardilla estofada
Manzanas e higos



Sólo el Barón y doña Alicia (y quizá alguno de sus huéspedes mas distinguidos) tienen sillas. Se sientan a una mesa elevada, la «mesa alta». Las otras mesas son tableros que descansan sobre caballetes.

Sentarse a la Mesa



Antes de las comidas debes lavarte las manos, ya que comes con los dedos. Los escuderos traen jofainas y jarros para las personas distinguidas. Los demás utilizan las jofainas instaladas cerca de la puerta.

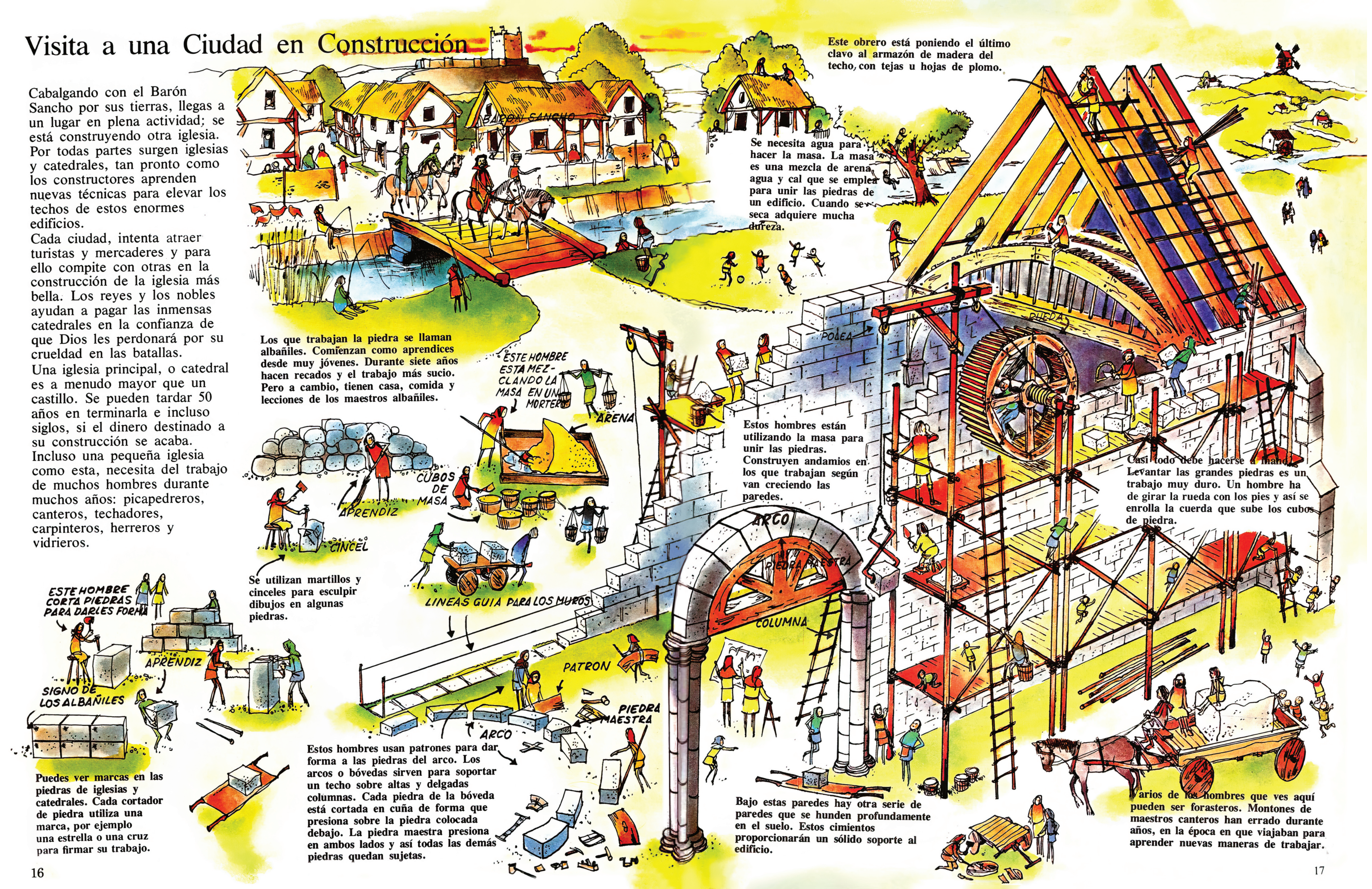
Muy pocas personas utilizan platos. Uno de los jóvenes escuderos que sirve la mesa cortará una rodaja de pan rancio para que pongas la comida sobre ella. Al terminar, se dan las sobras a los pobres.



Usas tu propio cuchillo y tenedor para cortar la carne, pero compartes el plato con otra persona y, generalmente, también la copa. De este modo, haces amigos rápidamente.

Visita a una Ciudad en Construcción

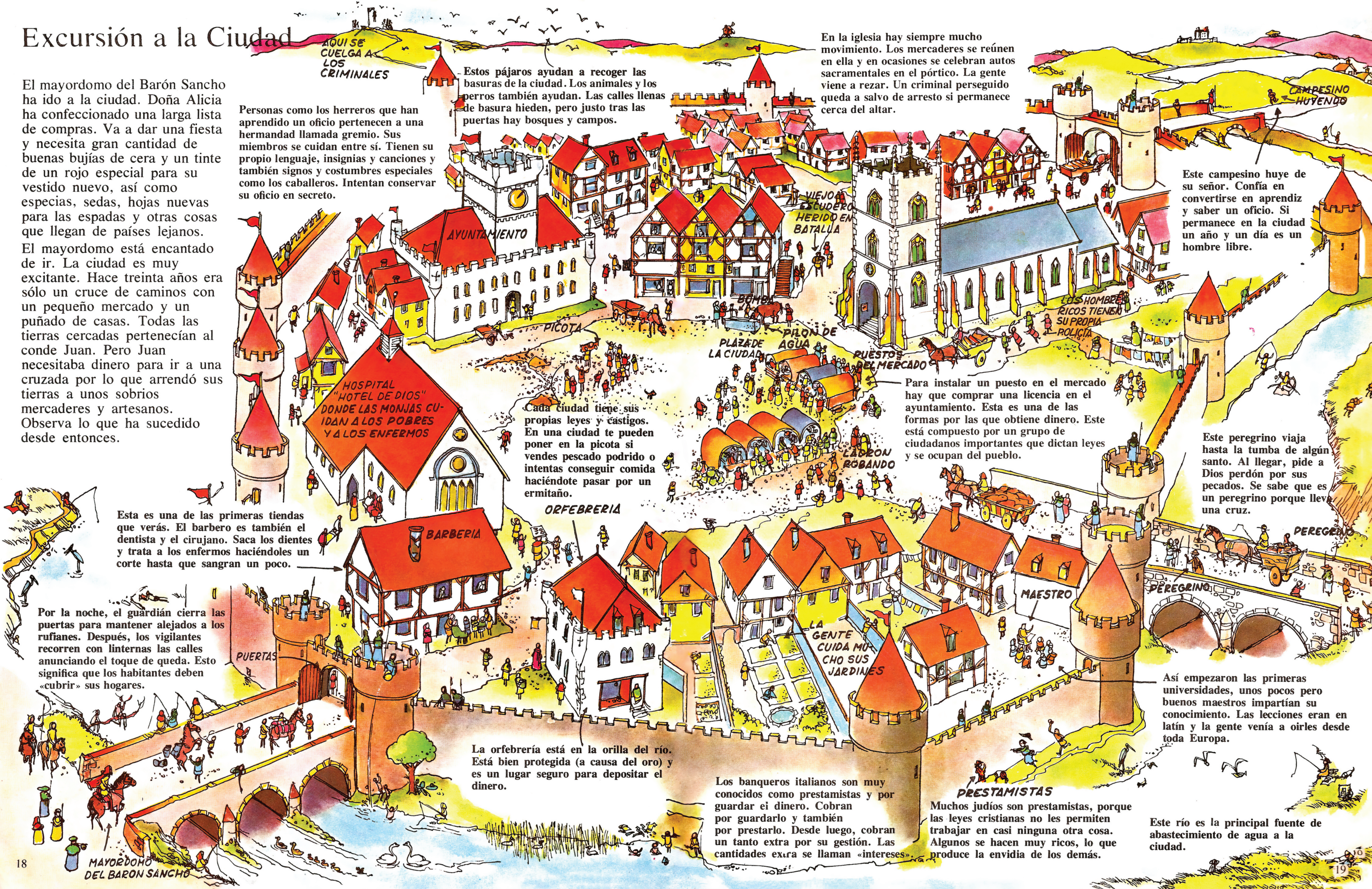
Cabalgando con el Barón Sancho por sus tierras, llegas a un lugar en plena actividad; se está construyendo otra iglesia. Por todas partes surgen iglesias y catedrales, tan pronto como los constructores aprenden nuevas técnicas para elevar los techos de estos enormes edificios.
Cada ciudad, intenta atraer turistas y mercaderes y para ello compite con otras en la construcción de la iglesia más bella. Los reyes y los nobles ayudan a pagar las inmensas catedrales en la confianza de que Dios les perdonará por su crueldad en las batallas.
Una iglesia principal, o catedral es a menudo mayor que un castillo. Se pueden tardar 50 años en terminarla e incluso siglos, si el dinero destinado a su construcción se acaba.
Incluso una pequeña iglesia como esta, necesita del trabajo de muchos hombres durante muchos años: picapedreros, canteros, techadores, carpinteros, herreros y vidrieros.



Excursión a la Ciudad

El mayordomo del Barón Sancho ha ido a la ciudad. Doña Alicia ha confeccionado una larga lista de compras. Va a dar una fiesta y necesita gran cantidad de buenas bujías de cera y un tinte de un rojo especial para su vestido nuevo, así como especias, sedas, hojas nuevas para las espadas y otras cosas que llegan de países lejanos.

El mayordomo está encantado de ir. La ciudad es muy excitante. Hace treinta años era sólo un cruce de caminos con un pequeño mercado y un puñado de casas. Todas las tierras cercadas pertenecían al conde Juan. Pero Juan necesitaba dinero para ir a una cruzada por lo que arrendó sus tierras a unos sobrios mercaderes y artesanos. Observa lo que ha sucedido desde entonces.



Personas como los herreros que han aprendido un oficio pertenecen a una hermandad llamada gremio. Sus miembros se cuidan entre sí. Tienen su propio lenguaje, insignias y canciones y también signos y costumbres especiales como los caballeros. Intentan conservar su oficio en secreto.

Estos pájaros ayudan a recoger las basuras de la ciudad. Los animales y los perros también ayudan. Las calles llenas de basura hieden, pero justo tras las puertas hay bosques y campos.

En la iglesia hay siempre mucho movimiento. Los mercaderes se reúnen en ella y en ocasiones se celebran autos sacramentales en el pórtico. La gente viene a rezar. Un criminal perseguido queda a salvo de arresto si permanece cerca del altar.

Este campesino huye de su señor. Confía en convertirse en aprendiz y saber un oficio. Si permanece en la ciudad un año y un día es un hombre libre.

Cada ciudad tiene sus propias leyes y castigos. En una ciudad te pueden poner en la picota si vendes pescado podrido o intentas conseguir comida haciéndote pasar por un ermitaño.

Para instalar un puesto en el mercado hay que comprar una licencia en el ayuntamiento. Esta es una de las formas por las que obtiene dinero. Este está compuesto por un grupo de ciudadanos importantes que dictan leyes y se ocupan del pueblo.

Este peregrino viaja hasta la tumba de algún santo. Al llegar, pide a Dios perdón por sus pecados. Se sabe que es un peregrino porque lleva una cruz.

Esta es una de las primeras tiendas que verás. El barbero es también el dentista y el cirujano. Saca los dientes y trata a los enfermos haciéndoles un corte hasta que sangran un poco.

Por la noche, el guardián cierra las puertas para mantener alejados a los rufianes. Después, los vigilantes recorren con linternas las calles anunciando el toque de queda. Esto significa que los habitantes deben «cubrir» sus hogares.

Así empezaron las primeras universidades, unos pocos pero buenos maestros impartían su conocimiento. Las lecciones eran en latín y la gente venía a oirles desde toda Europa.

La orfebrería está en la orilla del río. Está bien protegida (a causa del oro) y es un lugar seguro para depositar el dinero.

Los banqueros italianos son muy conocidos como prestamistas y por guardar el dinero. Cobran por guardarlo y también por prestarlo. Desde luego, cobran un tanto extra por su gestión. Las cantidades extra se llaman «intereses».

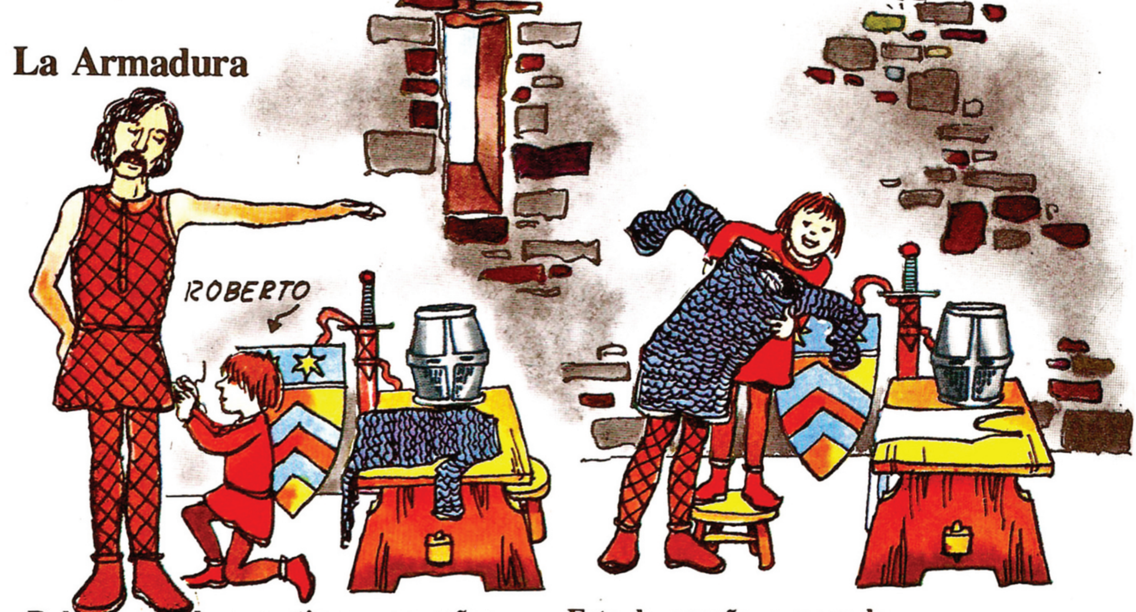
Muchos judíos son prestamistas, porque las leyes cristianas no les permiten trabajar en casi ninguna otra cosa. Algunos se hacen muy ricos, lo que produce la envidia de los demás.

Este río es la principal fuente de abastecimiento de agua a la ciudad.

Aprendizaje para ser Caballero

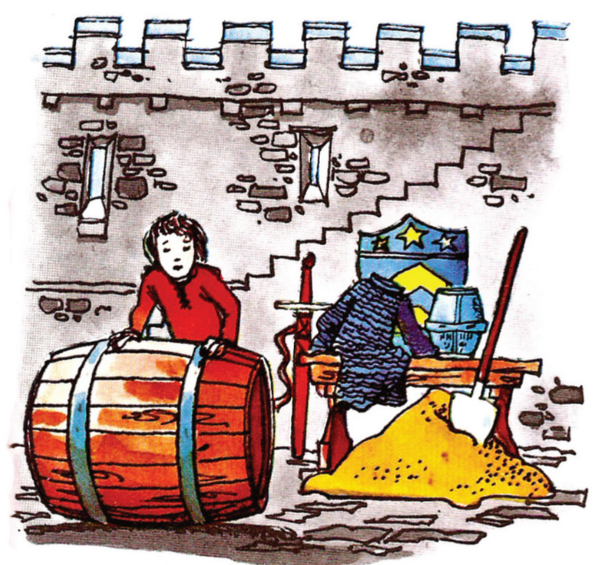
Habrás notado que alrededor del castillo hay montones de niños. Uno de ellos es Roberto, el sobrino del Barón. Al igual que a muchos chicos de noble cuna, le enviaron a vivir con su tío desde muy joven, a la edad de seis años.
Durante varios años Roberto sirvió como paje aprendiendo a ser cortés y obediente. Cuando a los 14 años pasó a ser escudero dio comienzo su aprendizaje para ser caballero.
Su primo Rodrigo está a punto de hacer sus votos de caballería. Da la vuelta a la página y mira.

La Armadura



Roberto ayuda a vestirse a su señor y lo arma para justas y batallas.

Esto le enseña a usar la armadura y a cuidarla.



Limpia la cota de malla enmohecida haciéndola rodar dentro de un barril de arena.

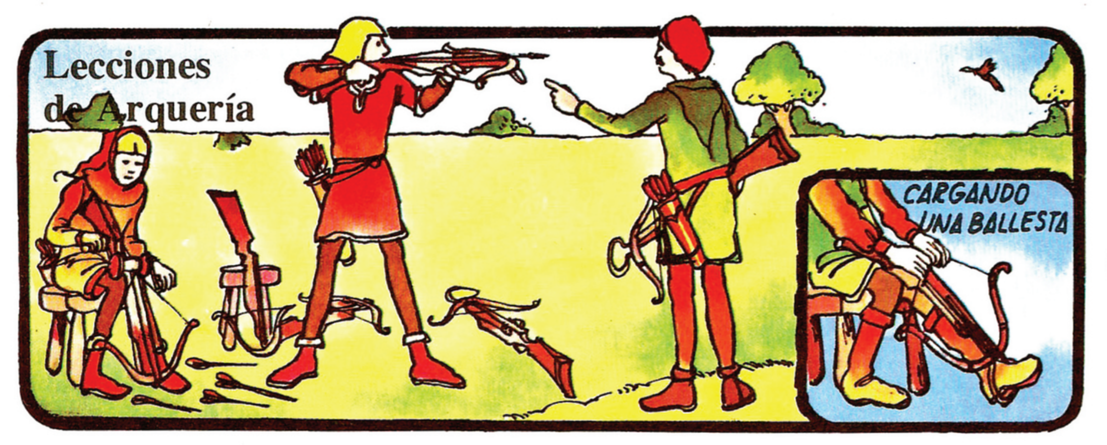
Escuela



El capellán del castillo enseña a Roberto a leer y a escribir. Algunas veces, Doña Alicia lee historias sobre personas valientes y famosas.

Hay poco papel, así que Roberto y sus amigos utilizan palillos puntiagudos y tablillas enceradas para practicar la escritura. Necesitan un ábaco para hacer sumas con números romanos.

Lecciones de Arquería

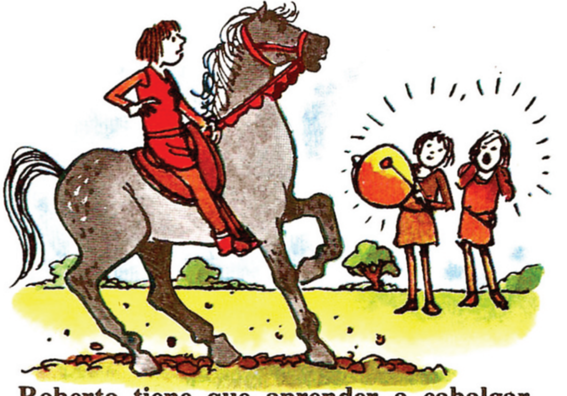


Casi todo el mundo aprende a usar el arco y las flechas. Siempre son necesarios los cazadores hábiles, especialmente en invierno cuando escasea la comida.

A todos los habitantes del castillo les gusta la caza. Pero los caballeros nunca usan la ballesta en una batalla. Siempre luchan hombre a hombre demostrando su valor.

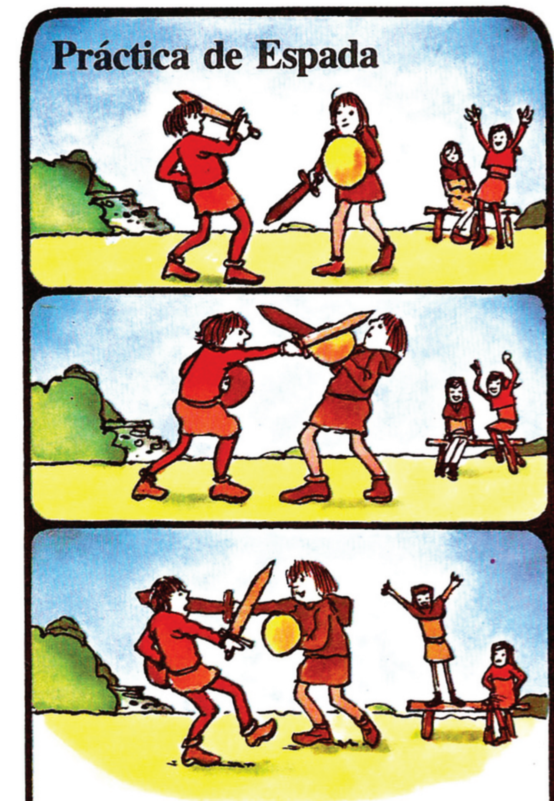
Prácticas de Monta





Roberto tiene que aprender a cabalgar con una mano, y dejar libre la otra para empuñar las armas. Debe entrenar a su caballo para que se acostumbre al ruido, y no se le desboque en una batalla.

Práctica de Espada



Los chicos utilizan pequeñas espadas despuntadas o incluso de madera y pequeños escudos de madera. Golpean con el filo de la espada, parando los golpes con la misma espada o con el escudo.

Según van creciendo utilizan armas más pesadas. La afilada espada de batalla pesa cerca de $1^1/_2$ kgs. Puede atravesar la armadura y cortar brazos y piernas.

Juegos



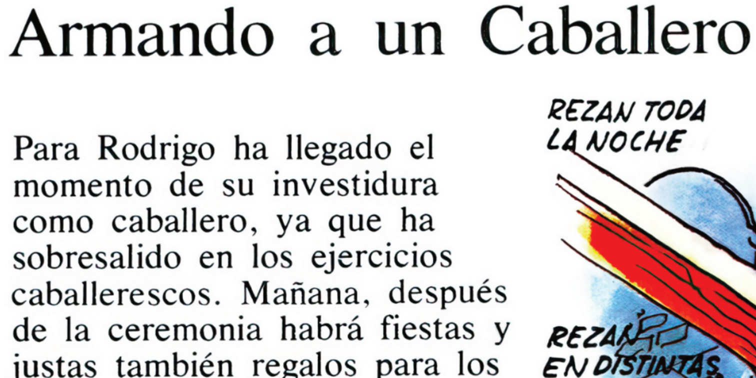
Mientras los caballeros se entrenan para las justas, los escuderos pelean y luchan y hacen «justas» con palos y caballos de madera.

Cuando se acercan caballeros y viejos escuderos, los chicos deben estar preparados a pasarlo mal. Ninguno es delicado pues un caballero debe aprender a ser duro.

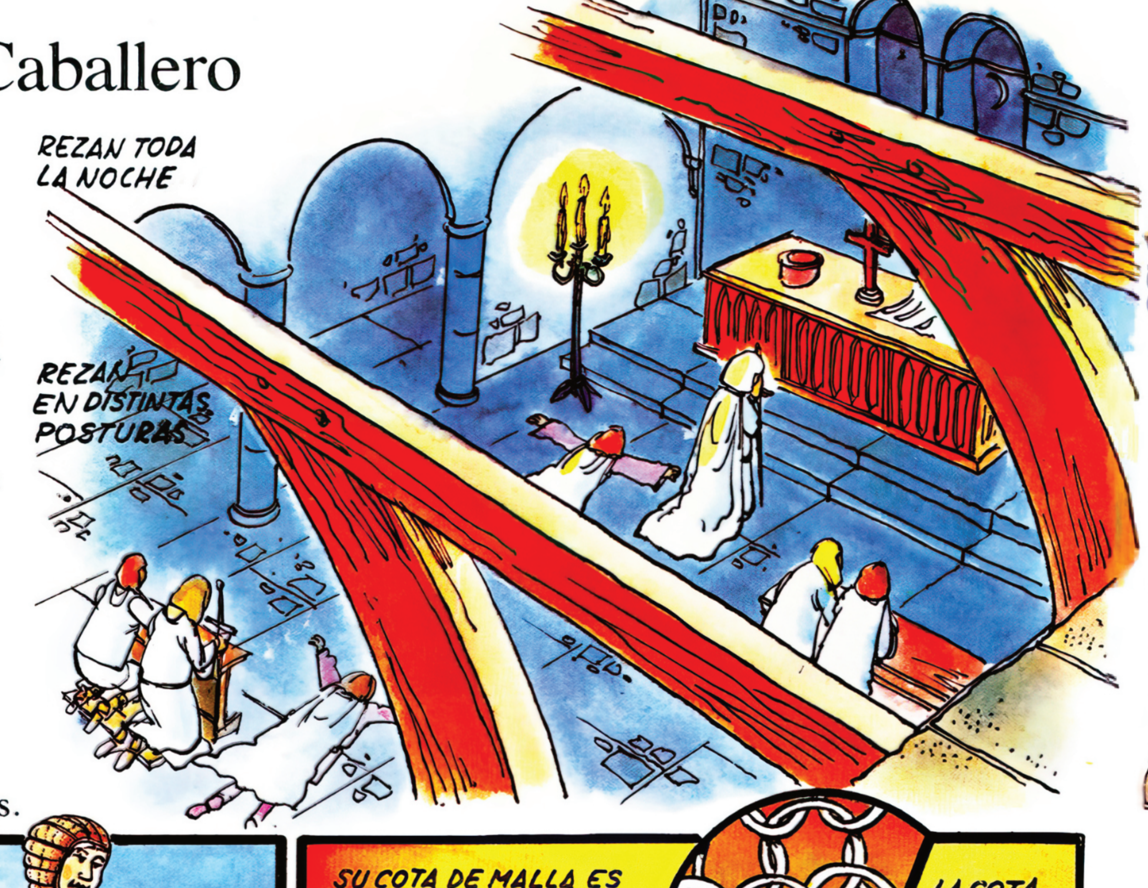




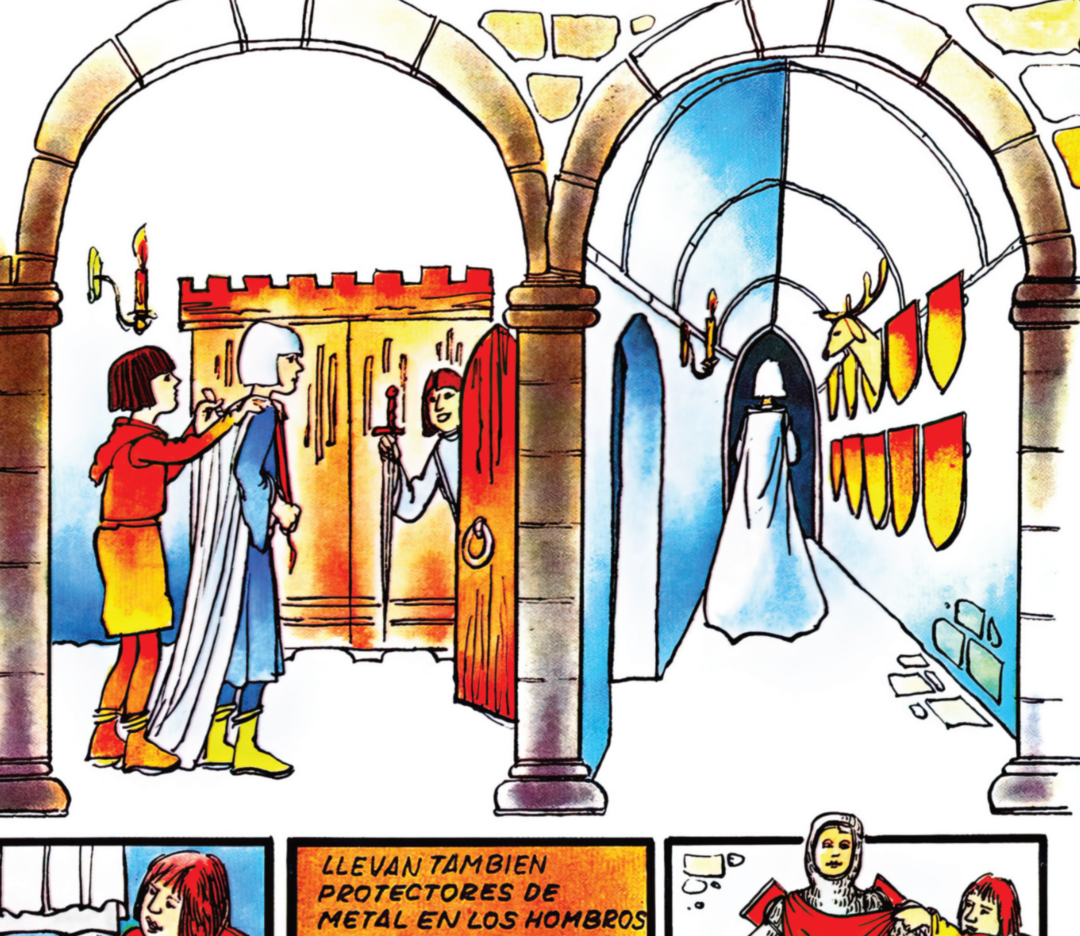
Armando a un Caballero



Para Rodrigo ha llegado el momento de su investidura como caballero, ya que ha sobresalido en los ejercicios caballerescos. Mañana, después de la ceremonia habrá fiestas y justas también regalos para los nuevos caballeros.
Pero primero pasan la noche en oración. No comen ni duermen en toda la noche, sólo rezan pidiendo a Dios ayuda para cumplir con sus nuevos deberes.
Cuando rompe el alba, se bañan y se visten con largas túnicas blancas. Esto muestra que han prometido ser puros y creyentes.







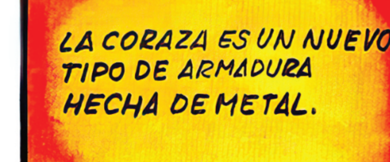


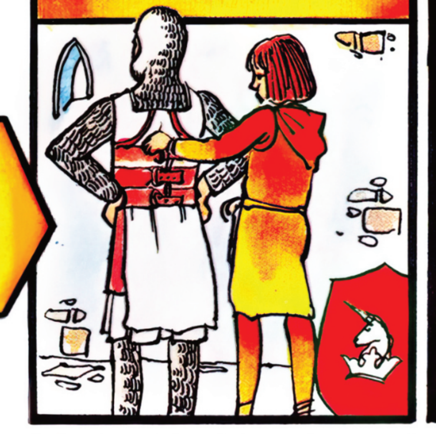


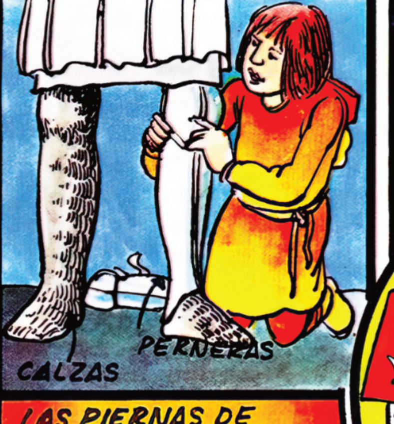




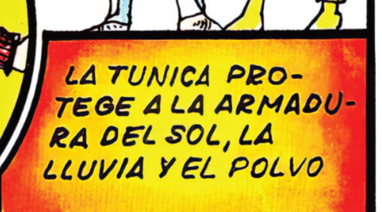




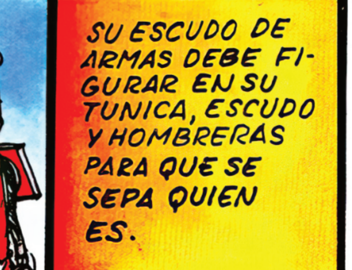




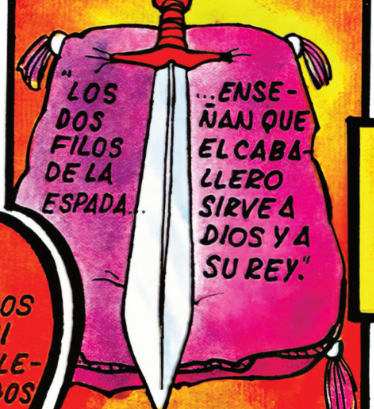


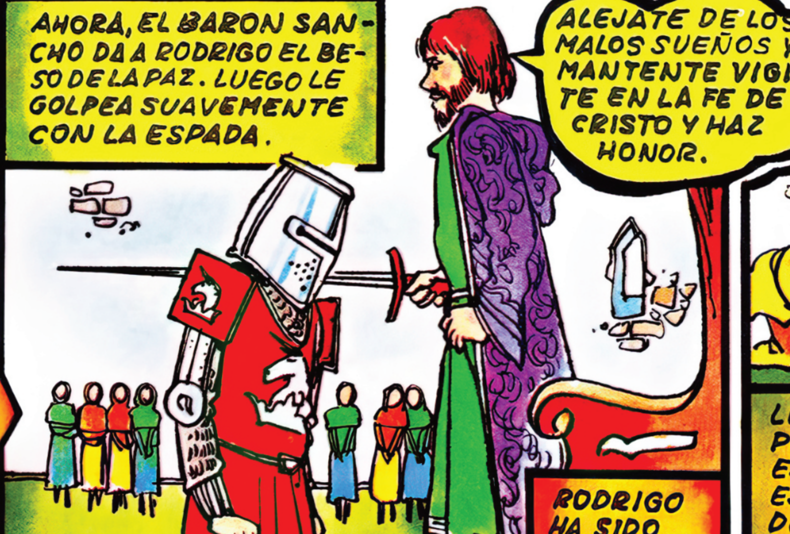


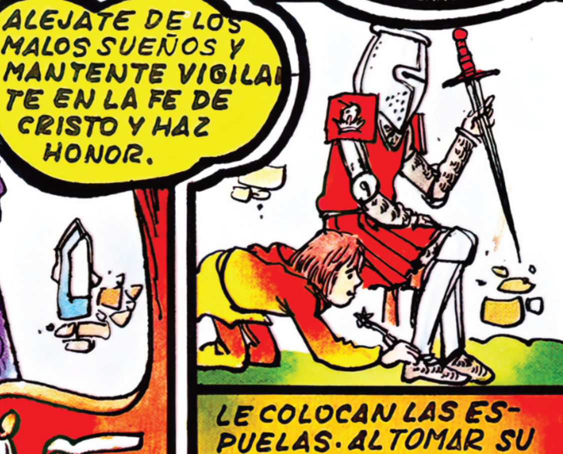














En una Justa

El Barón Sancho ha preparado un torneo para celebrar la investidura de Rodrigo. El sol resplandece en los listones —empalizada dentro de la que lucharán los caballeros—. Suenan las trompetas anunciando la llegada del extraño caballero Negro. Rodrigo lo ha retado.

Hoy, por primera vez, Rodrigo tiene la oportunidad de probar su destreza en el torneo —como su padre y sus tíos—, como Fernando I y Sancho II El Bravo su señor.

El campo está abarrotado. La gente llega desde varios kms., algunos para demostrar su destreza, otros para mostrar su elegancia y otros sólo para disfrutar de los deportes y las fiestas en el recinto de la feria.

Roberto, el primo de Rodrigo está a su lado. Armará a Rodrigo, ensillará su caballo y le ayudará en caso de ser herido, como hacía Rodrigo cuando era escudero. Más abajo puedes ver lo que sucede cuando Rodrigo pelea con su contrincante.

Escudos de Armas

Un caballero armado debe llevar en su escudo y en su armadura un signo especial que le identifique. A esto se le llama el «escudo de armas». Al principio eran sencillos. Un caballero elegía cualquier dibujo que le gustara, quizá un extraño animal o un dibujo que mostrara el significado de su nombre. Aquí puedes ver alguno de ellos.

La mayoría de las personas tienen sólo un nombre, pero a menudo utilizan apodos, a Rodrigo se lo pondrían más tarde. Algunos escudos de armas llevan los apodos.

Esta dama es la reina del torneo. La eligieron por ser la más bella y elegante dama, dará el premio al mejor caballero.

Las damas y los nobles contemplan la justa desde espléndidas tiendas. Les gustan más las justas que los torneos que son brutales y sucios. En un torneo, un ejército carga contra otro. Hay sangre, polvo y ruido. Los hombres pueden quedar heridos e incluso morir.

El heraldo anuncia a los contendientes y relata sus grandes gestas. Debe ser capaz de reconocer a cada uno por su escudo de armas

El Caballero Negro es un caballero errante. La mayor parte de las tierras de su padre quedaron en manos de su hermano mayor, así que busca fortuna en las justas. Si vence, gana el caballo y la armadura de su contrincante. Si toma prisionero a un caballero rico puede obtener dinero en recompensa.

Este guante se lo ha dado a Rodrigo su prima Ana. Demuestra que es su caballero favorito. El espera ganar en su honor. Cree que es la dama más dulce y risueña que conoce.

Cuando llegó a caballero, Rodrigo juró proteger a los pobres y respetar a las mujeres. Hoy se pregunta si es lo suficientemente hábil y fuerte para mantener su juramento.

Los jóvenes escuderos esperan y miran para ver si se les necesita. Si un caballero cae, sólo puede ayudarle su escudero.

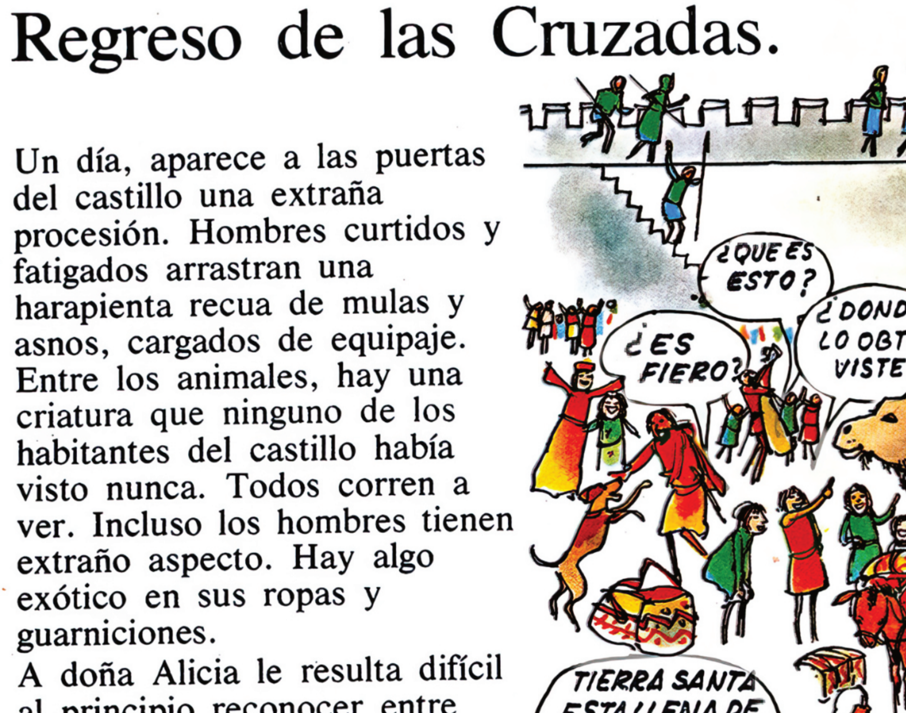
Este caballero ha sido derrotado en la justa de esta mañana. Ha perdido su caballo y su armadura y ha gastado hasta el último céntimo pagando a su fiel escudero. Ahora ya no tiene nada.

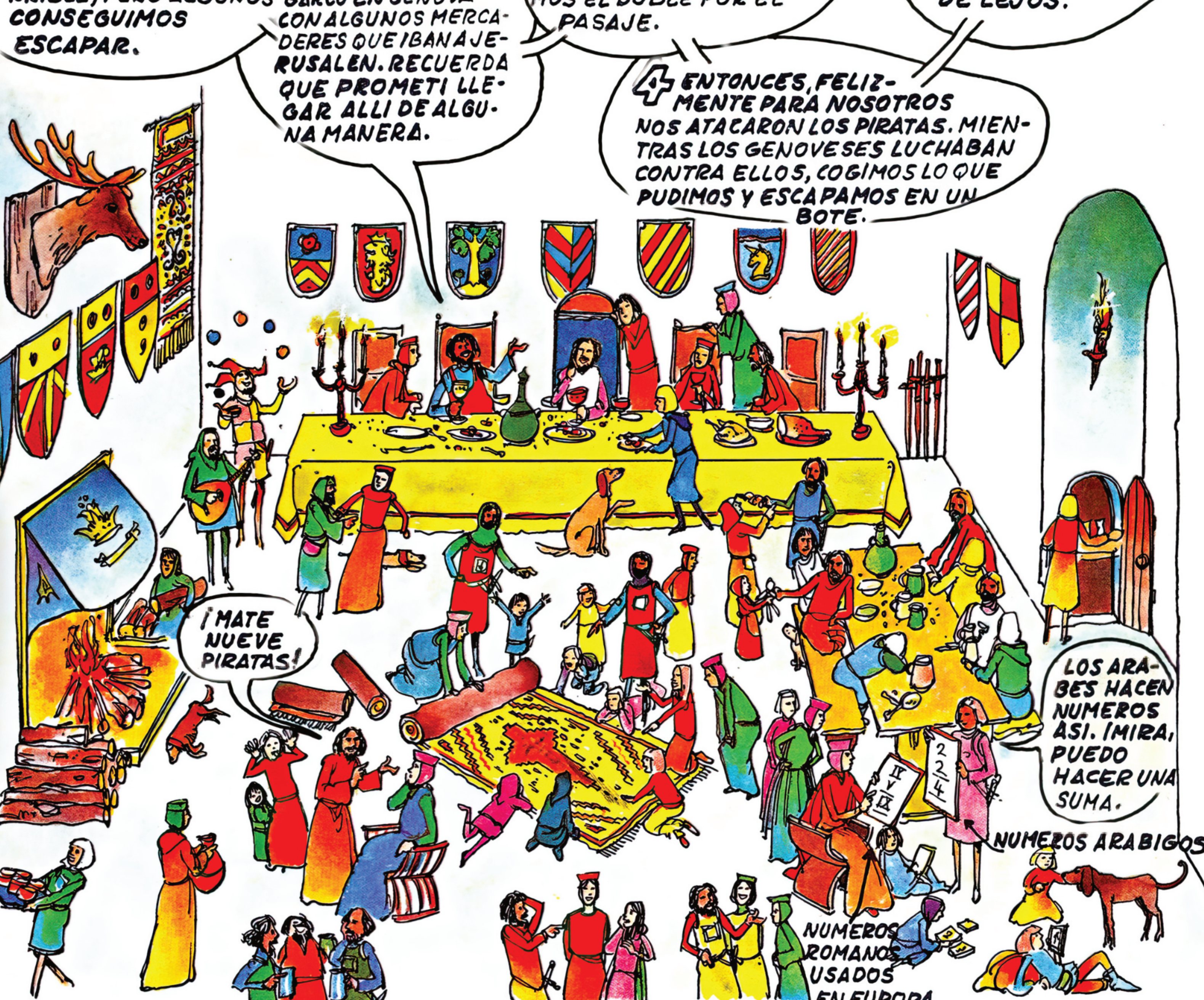


Regreso de las Cruzadas.

Un día, aparece a las puertas del castillo una extraña procesión. Hombres curtidos y fatigados arrastran una harapienta recua de mulas y asnos, cargados de equipaje. Entre los animales, hay una criatura que ninguno de los habitantes del castillo había visto nunca. Todos corren a ver. Incluso los hombres tienen extraño aspecto. Hay algo exótico en sus ropas y guarniciones.
A doña Alicia le resulta difícil al principio reconocer entre esos hombres a su hermano Rodolfo, que regresa de las cruzadas. Rodolfo ha estado fuera cuatro años.

En la parte inferior puedes ver dónde fueron los cruzados y lo que hicieron.



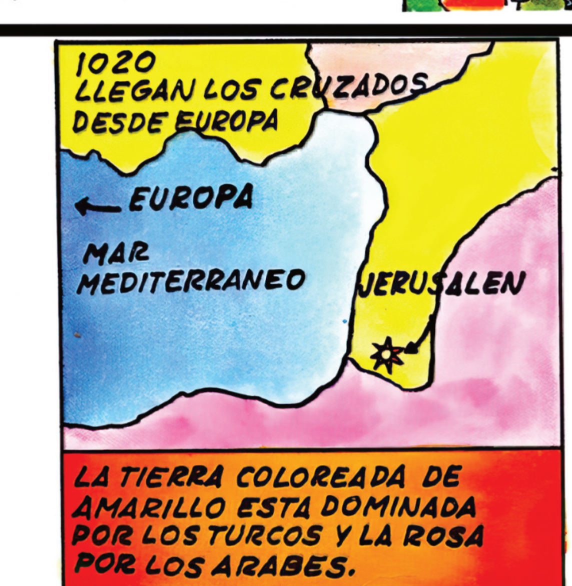
¿Qué es una Cruzada?

Una cruzada es una guerra religiosa. Las más famosas, en el tiempo de los caballeros y los castillos fueron guerras en las que los ejércitos cristianos intentaron conquistar Jerusalén y los Santos Lugares donde vivió y murió Jesucristo. Como todas las guerras, desde luego tuvieron lugar realmente por más de una razón. Comenzaron en 1095.

Durante siglos, los cristianos peregrinaron a Tierra Santa, la parte marcada en rojo en el mapa.



**Durante un largo período, los árabes trataron bien a los peregrinos, a pesar de dominar Tierra Santa. Los árabes tenían una religión diferente (seguían las enseñanzas del profeta Mahoma), pero eran muy corteses. Respetaban las creencias de los cristianos y les daban la bienvenida.
Sin embargo, en el siglo XI los árabes fueron conquistados por los turcos. Ahora el mapa se configura así. (Observa cómo el rojo de las tierras árabes se convierte en el amarillo de los dominios turcos.)**

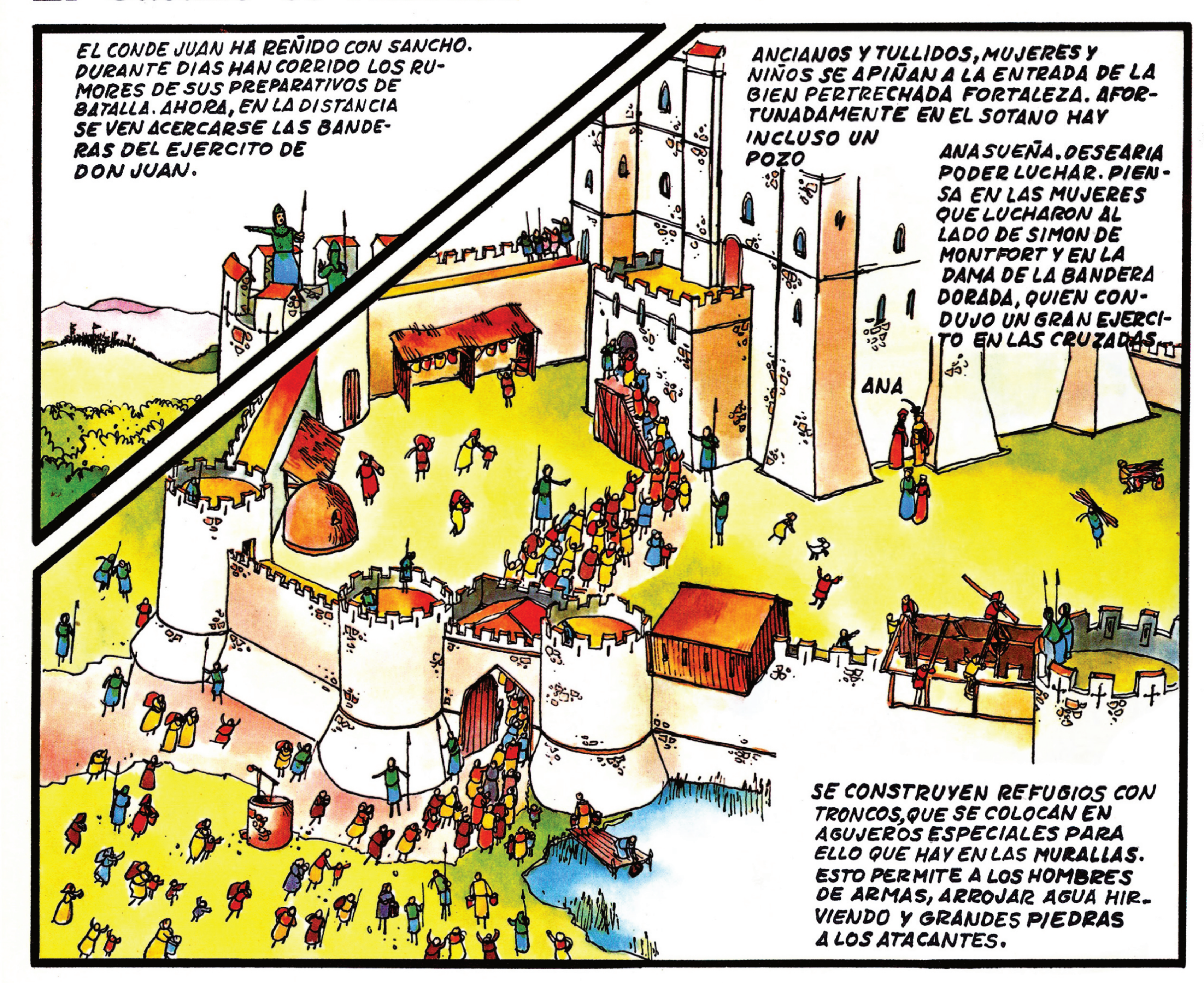


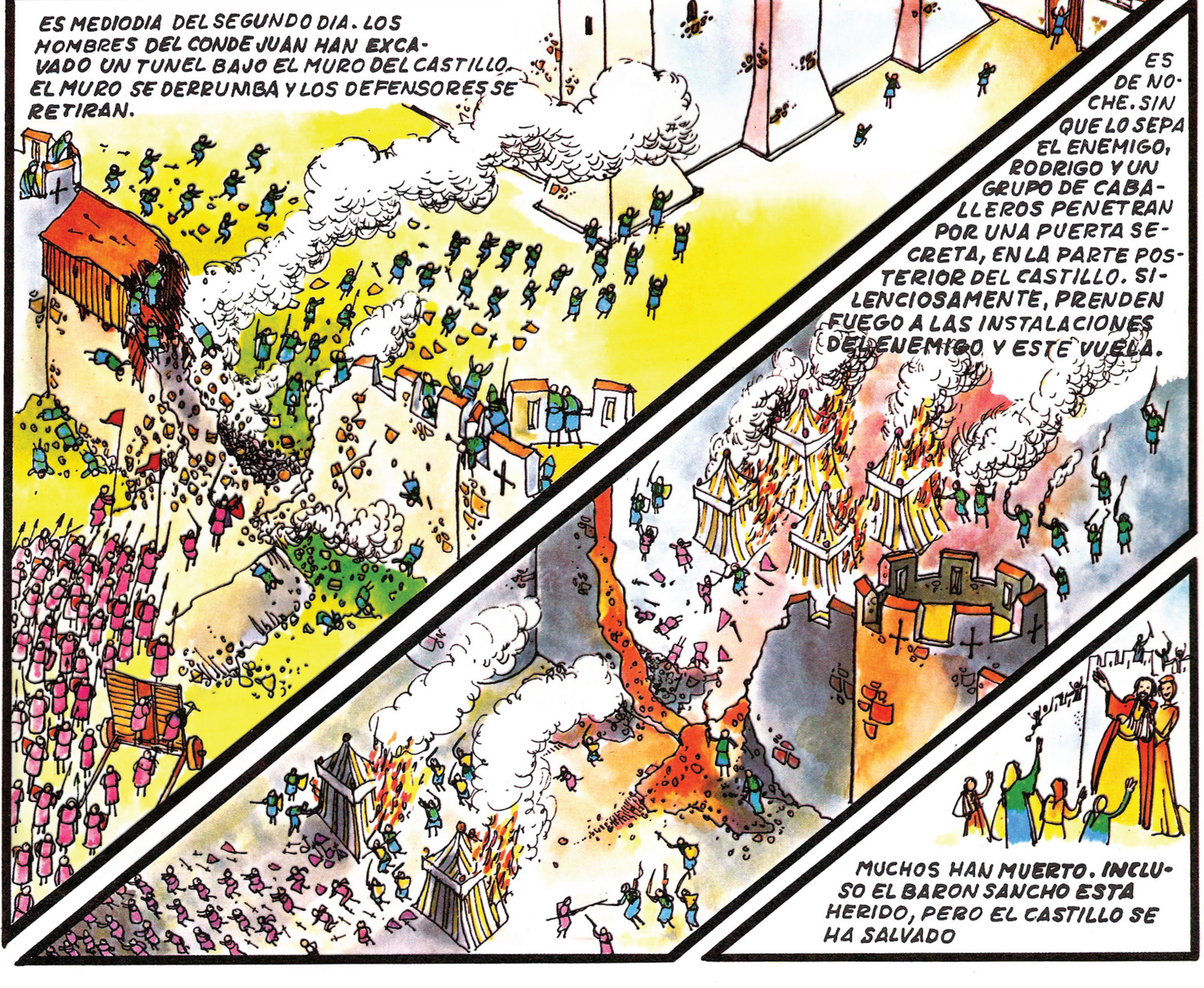
Los turcos eran también musulmanes (seguidores de Mahoma), pero sentían menos simpatía por los cristianos. Les hicieron la vida difícil haciéndoles pagar fuertes sumas de dinero para poder visitar la ciudad Santa de Jerusalén.

Mientras tanto, las gentes de Europa habían comenzado a desear los productos traídos de Tierra Santa, en particular las especias que empleaban para preservar sus alimentos en invierno. Por eso, tenían muchas razones para estar molestos con los turcos.

**Cuando el jefe de la Iglesia Católica, el Papa Urbano II pidió en Roma que lucharan por la conquista de Jerusalén, estaban dispuestos. Esta fue la primera Cruzada.
Las Cruzadas continuaron por más de doscientos años. Los cristianos conquistaron Jerusalén y la volvieron a perder. El mapa cambió varias veces. Al final, Jerusalén permaneció en manos de los musulmanes. Pero como puedes ver, los productos y los relatos que trajeron los cruzados cambió la vida de toda Europa.**

El Castillo es Atacado





Armas para el Asedio

A menudo, las armas más poderosas para un asedio son los víveres y el agua. Si los sitiadores están bien abastecidos y el castillo no lo está, los atacantes no tienen más que sentarse y esperar. Más pronto o más tarde, los sitiados acosados por el hambre se rendirán. Otras veces, los atacantes levantarán el sitio si tienen poca comida, enfermedades o se aburren.

Ambos bandos utilizan otras armas para intentar ganar más rápidamente, como las máquinas de sitio que vemos aquí. Muchas de ellas eran usadas hace tiempo por los romanos.

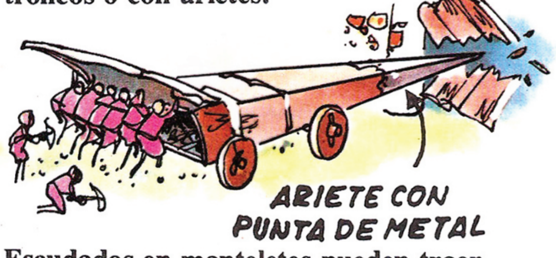
Si los sitiadores llenan el foso alrededor del castillo pueden producir grandes daños. Por ejemplo hacen rodar una torre de asedio hasta la muralla, extienden la plataforma y se introducen en el castillo.



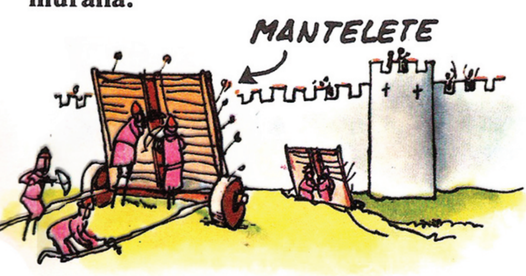
También pueden cavar un túnel en la muralla y luego quemar los puntales de madera, de forma que el muro se derrumbe.



Pueden abatir el muro con pesados troncos o con arietes.



Escudados en manteletes pueden traer escaleras de mano e intentar escalar la muralla.



Muchos arqueros utilizaban ballestas. Una ballesta es muy costosa de preparar. Se debe usar un manubrio o las dos manos y un pie.



Los defensores han aprendido a utilizar arcos largos, que permiten tirar con mayor rapidez.



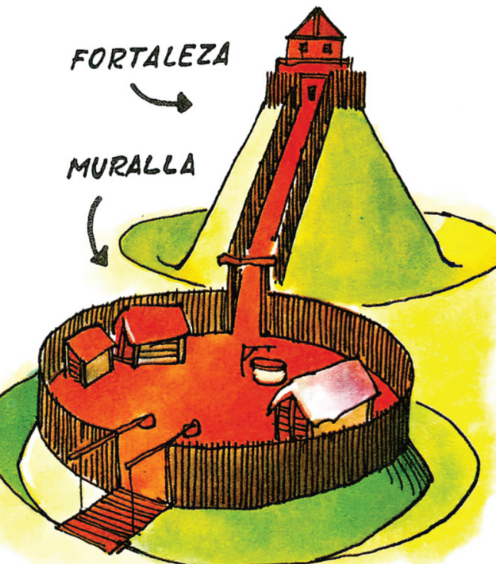
Mapa de los Castillos

Aquí puedes ver, en cada país del mapa, algunos de los castillos mejor conservados de los construidos antes de 1240 cuando transcurre la visita de nuestro libro.

NORUEGA
Akershus
SUECIA
FINLANDIA
Abo
Visby
DINAMARCA
Hammershus
Drum
Craigmillar
Alnwick
Carrickfergus
REINO UNIDO
IRLANDA
Trim
Carlow
Ferns
Conisborough
Caernarvon
Harlech
Rising
Chepstow
Londres
Restormel
HOLANDA
Leyden
Minden
Comtes
BELGICA
Marienburg
POLONIA
RUSIA
ALEMANIA
Marksburg
Eltz
Coburg
Bezdéz
Karlstejn
CHECOSLOVAQUIA
Falkenstein
Ortenberg
Araberg
Arques
Gaillard
Gisors
La Roche Guyon
Etampes
Pfeffengen
AUSTRIA
HUNGRIA
Angers
Langeais
Loches
SUIZA
Kropfenstein
Chillon
Trento
FRANCIA
Fenis
Sirmione
Castelvecchio
RUMANIA
Golubac
Villandraut
Algues Mortes
Gradara
YUGOSLAVIA
Carcassonne
Sarzanello
San Gimignano
ITALIA
BULGARIA
Roumeli Hissar
Mondoñedo
Navarra
Zamora
Burgos
CORCEGA
ALBANIA
Anadoli
Valladolid
Avila
Segovia
Barcelona
Castel del Monte
Sant' Angelo
Castel Nuovo
Peñiscola
CERDEÑA
Amieira
PORTUGAL
ESPAÑA
Bellver
GRECIA
TURQUIA
Lisboa
Monte Agudo
Palermo
Catania
SICILIA
ARGELIA
MAR MEDITERRANEO
CRETA
CHIPRE
MARRUECOS
TUNEZ
SIRIA

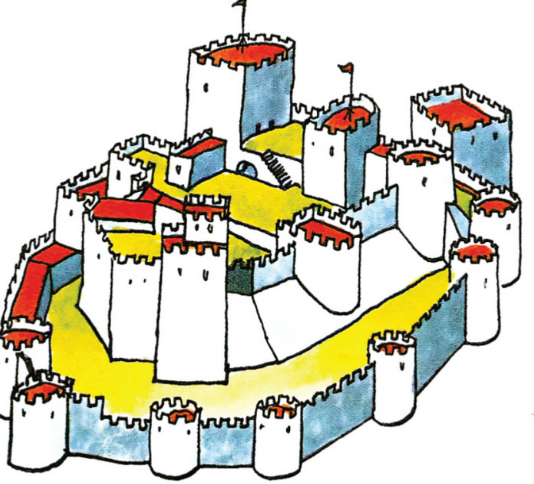
Como Crecieron los Castillos

Un castillo es una fortaleza habitable que proteje de los enemigos. Los primeros castillos de Europa (antes del año 1000) eran una pequeña torre, como de dos pisos de alta con las habitaciones sobre la despensa.

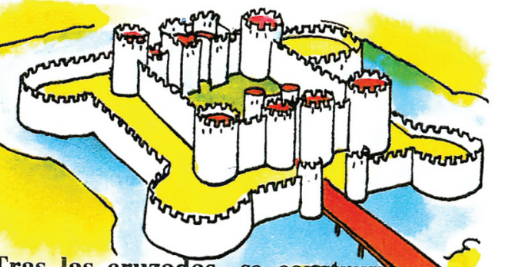


Cuando había que construir rápidamente, como les pasó a los Normandos tras la conquista de Inglaterra levantaron castillos de madera. A menudo eran como el del dibujo.

Como puedes ver, la «fortaleza» es un montículo de tierra. «La muralla» es un patio con una empalizada de madera que detiene a los invasores. Posteriormente lo reemplazaron a veces por castillos de piedra.



Los cruzados aprendieron muchísimo sobre construcción de castillos, cuando en las cruzadas, se encontraron con grandes castillos.



Tras las cruzadas, se construyeron muchas castillos con varias hileras de murallas (castillos «concéntricos» o se introdujeron otras mejoras, como torres a lo largo de las murallas (torres murales).

Los castillos diferían algo según los lugares. Por ejemplo, en las zonas montañosas de Italia, un castillo puede ser justo una torre construida sobre un pico rocoso.



Los caballeros teutónicos de Alemania solían construir una gran y espléndida capilla en un edificio aparte en cada uno de sus castillos.

Y cada castillo en cada país tiene su propia historia.

Fechas Importantes

Cuando estudiamos historia, es util memorizar algunas fechas que nos ayudan a saber por qué algunos sucesos fueron importantes. Estas fechas nos pueden ayudar.

1 A. D. Nacimiento de Jesús
A. D. (anno Domini) significa «Año de Nuestro Señor». Nuestro calendario comenzó a usarse en el año en que Jesucristo nació. En este tiempo, los Romanos dominaban todo el Mediterráneo y parte de Europa.

476 Caida de Roma
Los guerreros del norte habían luchado contra los romanos durante siglos. Finalmente destruyeron Roma.

732 Los Arabes Invaden el Mediterráneo
Los árabes invaden España y Portugal pero son expulsados heroicamente mediante la histórica Reconquista, la cual salvó al resto de Europa.

991 Comienza la Conquista Danesa
A continuación, destacaron los Vikingos procedentes de Dinamarca. Muchas de las ideas caballerescas fueron desarrolladas por los europeos para defenderse de las incursiones vikingas.

1072 La Jura de Santa Gadea de Burgos
El Cid exige el juramento legal a su futuro rey Alfonso VI, de no haber tenido parte en el asesinato de Sancho II.

1150 Primera Prensa de Papel en Europa. Se inauguran las Universidades (París, Salerno y Salamanca)
Los cruzados trajeron muchos inventos e ideas tomadas de los musulmanes, quienes tenían grandes bibliotecas y universidades donde la gente intercambiaba conocimientos.

1492 Los Españoles Descubren América
El 12 de octubre de 1492 Cristóbal Colón toma posesión de la isla de San Salvador en nombre de España y de los Reyes Católicos. Mas tarde descubrió; Cuba, Santo Domingo, Haiti, Trinidad, Honduras y recorrió la Costa de América Central.

Indice

Información

Castillos

Existen mapas que señalan castillos y ruinas.
Cuando visites un castillo, fíjate en cosas como ríos y fosos, la conformación del terreno para ver como atacaría el enemigo. A veces tendrás que imaginarte como fue el castillo. Observa si hay señales, por ejemplo, agujeros en los muros para sostener vigas.

Iglesias

En librerías y oficinas de turismo puedes encontrar folletos sobre iglesias antiguas. En los brazos de algunas sillas del coro puedes encontrar las marcas de los juegos de los niños cantores. Si subes los asientos, a veces encontrarás dibujos interesantes y divertidos. Fíjate también en las fechas esculpidas en números romanos en los muros y en las lápidas.

Números Romanos

En la época medieval muchos europeos utilizaban todavía los números romanos. (Un número escrito se llama «numeral»). Estos son algunos números romanos:

I es el 1	IX es el 9
II es el 2	X es el 10
III es el 3	XX es el 20
IV es el 4	XL es el 40
V es el 5	L es el 50
VI es el 6	C es el 100
VII es el 7	M es el 1.000
VIII es el 8	

Como puedes ver, para escribir estos números se combinan unos pocos numerales en determinada forma. Por ejemplo, si el signo para un número mayor está a la izquierda (como el VI, donde el V es mayor que el I) sumas los dos. Si el mayor está a la derecha, lo restas (IV significa 4). Con los numerales romanos es muy difícil escribir largas cifras o efectuar sumas.

Polígono Industrial de Pinto, Km. 21,800
MADRID (España).
Impreso en España-Printed in Spain.
Melsa. Pinto (Madrid).
ISBN: 84–7374–019–X
Depósito Legal: M–18253–1986.



A Través del Tiempo

CABALLEROS Y CASTILLOS

Sobre Este Libro

Los libros de la colección «Através del Tiempo» introducen a los niños en la vida diaria de tiempos pasados. Los libros tratan principalmente de los acontecimientos más interesantes en la vida diaria. Tales como viajes, costumbres y diversiones. Están especialmente escogidos para mostrar, asimismo, como los principales acontecimientos históricos conforman y cambian la vida.

El libro de «Caballeros y Castillos» trata de un período particularmente excitante de la historia medieval: España y el noroeste de Europa en el siglo XII. Es en esta época cuando la experiencia de las cruzadas resquebraja el viejo orden social; cuando las ciudades crecían y se desarrollaban como naciones.

Las Cruzadas aportaron a Europa nuevas ideas revolucionarias sobre el arte de la guerra, la construcción de castillos y la caballería; los caballeros eran todavía poderosos, aunque este estado de cosas cambiase años más tarde.

En esta época nacieron nuestras mejores ideas y existieron famosos y heroicos hombres, tanto descubridores y conquistadores como fabulosos e intrépidos guerreros. Unos, defensores de la religión Católica, los cuales emplearon toda su vida y sus bienes en dicha empresa. España, en dicho aspecto, luchó durante siglos contra el moro, no sólo por su cristiandad sino también por la de toda Europa.
Los heroicos guerreros medievales también gozan de una gran fama mundial; estos hombres luchaban incansablemente por la defensa de sus bienes tan frecuentemente atacados. Dichos hombres poseían un fabuloso y envidiable concepto del honor, lo cual demostraban no sólo defendiendo sus propios intereses, sino también a los débiles y desamparados. En esta época la buena mesa era un medio imprescindible para mantener al guerrero fuerte y sano en el combate. La leyenda nos dice que existió un señor feudal por aquel entonces, en el cual se encarnaban todas las virtudes y defectos de la época. Pertenecía a la orden de los Templarios y se le conocía como Antonio «El Fuerte de León». Además de valeroso e incansable guerrero, ofrecía unas grandes fiestas y agasajos a sus amigos y súbditos, las cuales se hicieron famosas; estos agasajos no han sido superados aún ni por Pantagruel. Hasta tal extremo llegaron estos festines, que en sus últimos años se le llamó, «El Gran León Desdentado».

Los personajes de este libro son ficticios, pero guardan una estrecha relación con la historia. Todo el material ha sido cuidadosamente investigado, documentado y adaptado por profesionales en la materia.

